

REGULAMIN ZAKŁADOWEGO FUNDUSZU ŚWIADCZEŃ SOCJALNYCH W MIEJSKO- GMINNYM OŚRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ W ZŁOCIEŃCU

Rozdział 1 POSTANOWIENIA OGÓLNE.

§1. Niniejszy regulamin zakładowego funduszu świadczeń socjalnych w Miejsko – Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Złocięncu, zwany dalej „regulaminem”, określa zasady i warunki korzystania z usług i świadczeń finansowanych z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych w Miejsko – Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Złocięncu, zwanego dalej „funduszem”, z uwzględnieniem zasady, że przyznawanie ulgowych usług i świadczeń oraz wysokość dopłat z funduszu uzależnia się od sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej osoby uprawnionej do korzystania z funduszu, oraz określa zasady przeznaczania środków funduszu na poszczególne cele i rodzaje działalności socjalnej.

§2.1. Dla usprawnienia sposobu rozdysponowania środków funduszu Kierownik Miejsko – Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Złocięncu, zwanego dalej „ośrodkiem”, powołuje komisję socjalną, której skład określa w stosownym zarządzeniu.

2. Do zadań komisji socjalnej należy:

- 1) opracowanie propozycji wykorzystania środków funduszu w ramach przyznanego limitu na dany rok, przeznaczonych na organizację imprez oraz udzielanie świadczeń socjalnych w porozumieniu z kierownikiem ośrodka i pracownikami ośrodka;
- 2) przyjmowanie wniosków o przyznanie świadczeń socjalnych,
- 3) opiniowanie wniosków o przyznanie świadczeń socjalnych,
- 4) przedstawienie do akceptacji kierownikowi ośrodka zaopiniowanych wniosków o przyznanie świadczeń socjalnych,
- 5) prowadzenie dokumentacji dotyczącej funduszu,
- 6) inicjowanie i organizowanie działań socjalnych w ośrodku.

§3. 1. Podstawę gospodarowania środkami funduszu stanowi roczny plan dochodów i wydatków funduszu. Projekt planu dochodów i wydatków funduszu sporządza sekcja finansowa ośrodka w uzgodnieniu z komisją socjalną.

2. Plan dochodów i wydatków funduszu powinien określać:

- 1) rodzaje i formy działalności socjalnej organizowanej przez pracodawcę na rzecz osób uprawnionych do korzystania z funduszu w danym roku,
- 2) wysokość środków przeznaczonych na finansowanie poszczególnych rodzajów działalności, o której mowa w pkt 1.

Rozdział 2 OSOBY UPRAWNIONE DO KORZYSTANIA Z FUNDUSZU

§4. Ze świadczeń funduszu mają prawo korzystać:

- 1) pracownicy ośrodka;
- 2) emeryci i renciści, którzy rozwiązali z ośrodkiem umowę o pracę w związku z przejściem na emeryturę lub rentę;
- 3) członkowie rodzin osób wymienionych w pkt 1 i 2, do których zalicza się:
 - a) współmałżonków,

- b) konkubentów, jeżeli wychowują wspólnie z pracownikiem co najmniej jedno dziecko,
- c) dzieci pozostające na utrzymaniu pracownika, emeryta lub rencisty (dzieci własne lub dzieci przysposobione oraz przyjęte na wychowanie dzieci w ramach rodziny zastępczej, dzieci współmałżonków) do ukończenia 18 lat, a jeżeli dalej się kształcą – nie dłużej niż do ukończenia 25 lat oraz dzieci, w stosunku do których orzeczono znaczny lub umiarkowany stopień niepełnosprawności – bez względu na wiek.

Rozdział 3

RODZAJE ŚWIADCZEŃ Z FUNDUSZU

§5. 1. Środki funduszu przeznacza się na finansowanie działalności socjalnej organizowanej na rzecz osób uprawnionych do korzystania z funduszu w następujących formach:

- 1) finansowanie w całości, bądź dofinansowanie spotkań kulturalno-oświatowych, w tym dofinansowanie zakupu biletów, mających na celu wypoczynek pracowników i ich integrację w formie:
 - a) wycieczek krajowych mających na celu zwiedzanie zabytków połączonych z wypoczynkiem i pobytem w hotelach,
 - b) wycieczek zagranicznych mających na celu zwiedzanie zabytków połączonych z wypoczynkiem i pobytem w hotelach,
 - c) wyjazdów sobotnio-niedzielných, np. grzybobranie, grillowanie,
 - d) wyjazdów do gospodarstw agroturystycznych itp.,
 - e) wyjazdów do teatru, kina, bądź innych placówek kulturalno-oświatowych połączonego ze zwiedzaniem zabytków lub wypoczynkiem w ośrodkach SPA;
 - f) imprez sportowych,
 - 2) zakup paczek dla uprawnionych dzieci pracowników od ukończonego 1 roku życia do ukończenia 14 roku życia,
 - 3) wypłata świadczeń socjalnych w formie pieniężnej:
 - a) w związku ze wzmożonymi wydatkami w okresie wiosennym i zimowym, z zastosowaniem obowiązującego kryterium dochodowego dla pracowników ośrodka,
 - b) z powodu różnych zdarzeń wywołanych chorobą, śmiercią, klęską żywiołową, bądź innymi zdarzeniami losowymi, bez względu na kryterium dochodowe;
 - 4) udzielanie pożyczek zwrotnych na cele mieszkaniowe.
2. W każdym roku kalendarzowym przeznacza się określoną sumę pieniężną w funduszu na realizację świadczeń, o których mowa w ust. 1.
3. Wybór konkretnej formy działalności socjalnej spośród wskazanych w ust. 1 pkt 1, do zorganizowania w danym roku kalendarzowym odbywa się w następujący sposób:
- 1) propozycję działania określa komisja socjalna z kierownikiem ośrodka i przedkłada do akceptacji pracowników Ośrodka wraz z listą poparcia wyłożonej w sekretariacie ośrodka;
 - 2) zaproponowana forma działania zostanie zorganizowana jeśli poprze ją co najmniej 20 pracowników ośrodka.

Rozdział 4

ZASADY I WARUNKI PRYZNAWANIA ŚWIADCZEŃ Z FUNDUSZU

§6. 1. Świadczenia z funduszu, o których mowa w §5 pkt 1, 2 i 3 lit. a, przyznawane są z uwzględnieniem sytuacji życiowej, rodzinnej i materialnej osoby uprawnionej do korzystania z funduszu, przy czym podstawę do przyznania świadczeń stanowi dochód netto rodziny wnioskodawcy wspólnie zamieszkującej i gospodarującej, z miesiąca poprzedzającego datę złożenia wniosku oraz dochód przypadający na osobę w rodzinie pracownika, podany w pisemnym oświadczeniu, którego wzór określa załącznik:

- 1) Nr 1 do regulaminu - dla świadczeń, o których mowa w §5 pkt 1, 2 i
- 2) Nr 2 do regulaminu – dla świadczeń, o których mowa w §5 pkt 3 lit. a.
2. W przypadkach budzących wątpliwość, co do rzetelności danych w składanych oświadczeniach, kierownik ośrodka może żądać potwierdzenia ich odpowiednim dokumentem. Nie złożenie ww. potwierdzenia jest podstawą do odmowy przyznania świadczeń z funduszu.
3. Decyzję o przyznaniu świadczenia, o których mowa w §5 pkt 1 i 2, bądź odmowie przyznania podejmuje kierownik ośrodka, po uzyskaniu opinii komisji socjalnej .

§7. Dofinansowanie lub finansowanie świadczeń z funduszu, o których mowa w §5 pkt 1, 2 i 3 lit. a, jest zróżnicowane w zależności od wysokości dochodu przypadającego na członka rodziny osoby uprawnionej w następujący sposób:

- 1) dochód na osobę w rodzinie do 1550,00 zł – finansowanie 100% wartości świadczenia;
- 2) dochód na osobę w rodzinie od 1551,00 zł do 2500,00 zł – dofinansowanie 80% wartości świadczenia;
- 3) dochód na osobę w rodzinie powyżej 2500,00 zł – dofinansowanie 60%-75% wartości świadczenia.

§8. 1. Świadczenia z funduszu w formie pieniężnej przyznaje się na wniosek osoby uprawnionej, według ustalonego wzoru, stanowiącego załącznik Nr 2 do regulaminu, który składa się do kierownika ośrodka.

2. W przypadkach budzących wątpliwość, co do rzetelności danych w składanych oświadczeniach, kierownik ośrodka może żądać potwierdzenia ich odpowiednim dokumentem. Nie złożenie ww. potwierdzenia jest podstawą do odmowy przyznania świadczeń z funduszu, a osoba, która nie złożyła wyjaśnień lub wykazano, że złożone przez nią oświadczenie nie jest prawdziwe, zostaje wyłączona z prawa do korzystania ze świadczeń z funduszu przez rok.

§9. Uprawniony pracownik, rencista lub emeryt może ubiegać się o pożyczkę zwrotną z funduszu na cele mieszkaniowe z przeznaczeniem na zakup, remont lub modernizację lokalu mieszkalnego lub domu jednorodzinnego, zwana dalej „pożyczką”.

§10. 1. Warunkiem przyznania pożyczki jest złożenie wniosku według wzoru, który stanowi załącznik Nr 3 do regulaminu.

2. Wnioski są rozpatrywane według kolejności wpływu i w miarę posiadanych środków, w przypadkach losowych wniosek może być rozpatrzony poza kolejnością.
3. Pożyczki udziela się poprzez zawarcie umowy o pożyczkę na cele mieszkaniowe według wzoru stanowiącego Załącznik Nr 4 do regulaminu.
4. Pożyczka z funduszu wymaga poręczenia dwóch pracowników zatrudnionych w ośrodku w dniu udzielania poręczenia na podstawie umowy o pracę na czas nie krótszy niż okres, na który udzielana jest pożyczka.
5. Pracownicy zatrudnieni na czas określony mogą ubiegać się o przyznanie pożyczki w wysokości umożliwiającej jej spłatę w okresie zatrudnienia.
6. Osoba uprawniona może otrzymać nową pożyczkę tylko po całkowitym spłaceniu poprzedniej i po upływie minimum 1 miesiąca od daty całkowitej spłaty.
7. Maksymalna kwota pożyczki wynosi 4000,00 zł (słownie: cztery tysiące złotych).
8. Okres spłaty pożyczki wynosi nie więcej niż 18 miesięcy i rozpoczyna się od miesiąca następującego po miesiącu jej otrzymania
9. Pożyczki są oprocentowane w wysokości 1,58 % w skali rocznej od udzielonej kwoty pożyczki, z tym, że pożyczka spłacona w okresie do 12 miesięcy nie jest oprocentowana.

10. Przyznana pożyczka podlega spłacie w całości, ale w uzasadnionych przypadkach decyzją kierownika ośrodka na umotywowany wniosek pożyczkobiorcy jej spłata może być zawieszona na określony czas lub kwota pozostała do spłaty może być umorzona.
11. Niespłacona kwota pożyczki staje się natychmiast wymagalna w przypadku:
 - 1) rozwiązania z pożyczkobiorcą stosunku pracy z powodów określonych w art. 52 Kodeksu Pracy,
 - 2) wypowiedzeniu stosunku pracy z pracodawcą przez pożyczkobiorcę,
 - 3) porzucenia pracy przez pożyczkobiorcę.
12. W innych przypadkach rozwiązania lub wygaśnięcia umowy o pracę z pożyczkobiorcą, spłata pożyczki następuje na zasadach określonych w odrębnym porozumieniu.
13. Dług z tytułu pożyczki udzielonej pracownikowi, który zmarł, podlega umorzeniu a zobowiązanie wygasa.

§11. Decyzje o przyznaniu świadczenia i jego wysokości, bądź odmowie przyznania świadczenia pieniężnego z funduszu podejmuje kierownik ośrodka, po uzyskaniu opinii komisji socjalnej. Decyzje odmawiające przyznania świadczenia powinny zawierać uzasadnienie.

OŚWIADCZENIE OSOBY UPRAWNIONEJ DO KORZYSTANIA Z FUNDUSZU

Wypełnia wnioskodawca:

Nazwisko i imię wnioskodawcy

Adres

OŚWIADCZENIE O DOCHODACH

Oświadczam, że:

- 1) moja rodzina składa się z osób;
- 2) łączne miesięczne dochody netto* wszystkich członków mojej rodziny* wspólnie zamieszkujących i gospodarujących (dochód gospodarstwa domowego wszystkich wspólnie gospodarujących osób) z miesiąca poprzedzającego złożenie wniosku tj. z miesiąca r. wynoszą:..... zł, co w przeliczeniu na jedną osobę w rodzinie stanowi kwotę zł.

Prawidłowość wyżej przedstawionych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem.

.....
(data i podpis wnioskodawcy)

Objaśnienia*:

Za dochód uważa się wszystkie otrzymane środki finansowe, pomniejszone o zaszczepione i płacone przez osobę uprawnioną lub członka jego rodziny alimenty. Do dochodów zalicza się: dochód (pomniejszony o zaliczkę na podatek dochodowy, kwotę składki na ubezpieczenie zdrowotne, kwotę składki na ubezpieczenie społeczne), z tytułu stosunku pracy, działalności gospodarczej, umów zlecenia lub o dzieło, wynagrodzeń otrzymywanych poza granicami kraju, diety radnych, zasiłki pielęgnacyjne, rodzinne i wychowawcze, świadczenie z tytułu 500+, świadczenia otrzymywane z powodu odbycia służby wojskowej lub zastępczej, wypłaty za rozłąkę, świadczenia wypłacane załogom pływającym, świadczenia z pomocy społecznej, stażu i zasiłku dla bezrobotnych, dochody z prowadzenia gospodarstwa rolnego, ustalane z zastosowaniem hektarów przeliczeniowych, według zasad określonych w przepisach o podatku rolnym, dochody z tytułu otrzymywanych alimentów, stypendiów, emerytur i rent, w tym zagranicznych, dywidendy i inne uzyskiwane dochodów, zwłaszcza z najmu lub dzierżawy, praw autorskich oraz oszacowane przez pracownika dochody z ryczałtu ewidencjonowanego lub karty podatkowej;

Do członków rodziny zalicza się: współmałżonków, konkubentów, jeżeli wychowują wspólnie z pracownikiem co najmniej jedno dziecko, dzieci pozostające na utrzymaniu pracownika, emeryta lub rencisty (dzieci własne lub dzieci przysposobione oraz przyjęte na wychowanie dzieci w ramach rodziny zastępczej, dzieci współmałżonków) do ukończenia 18 lat, a jeżeli dalej się kształcą – nie dłużej niż do ukończenia 25 lat oraz dzieci, w stosunku do których orzeczono znaczny lub umiarkowany stopień niepełnosprawności – bez względu na wiek.

W N I O S E K
O PRYZNANIE ŚWIADCZENIA SOCJALNEGO W FORMIE PIENIĘŻNEJ

Wypełnia wnioskodawca:

Nazwisko i imię wnioskodawcy

Adres

Proszę o przyznanie świadczenia socjalnego w formie pieniężnej ze środków Zakładowego Funduszu Świadczeń w MGOPS w Złocięncu z uwagi na*:

- 1) wzmożone wydatki w okresie wiosennym / zimowym,
- 2) z powodu zdarzenia wywołanego chorobą, śmiercią, klęską żywiołową / innymi zdarzeniami losowymi,

*niewłaściwe skreślić

OŚWIADCZENIE WNIOSKODAWCY O DOCHODACH

Oświadczam, że:

- 3) moja rodzina składa się z osób;
- 4) łączne miesięczne dochody netto* wszystkich członków mojej rodziny* wspólnie zamieszkujących i gospodarujących (dochód gospodarstwa domowego wszystkich wspólnie gospodarujących osób) z miesiąca poprzedzającego złożenie wniosku tj. z miesiąca r. wynoszą:..... zł, co w przeliczeniu na jedną osobę w rodzinie stanowi kwotę zł.

Prawidłowość wyżej przedstawionych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem.

.....
(data i podpis wnioskodawcy)

Wypełnia członek komisji socjalnej na podstawie decyzji Kierownika MGOPS Złocieniec

Przyznaje się świadczenie socjalne w wysokości

.....
(data i podpis Kierownika MGOPS)

Objaśnienia*:

Za dochód uważa się wszystkie otrzymane środki finansowe, pomniejszone o zaszczepione i płacone przez osobę uprawnioną lub członka jego rodziny alimenty. Do dochodów zalicza się: dochód (pomniejszony o zaliczkę na podatek dochodowy, kwotę składki na ubezpieczenie zdrowotne, kwotę składki na ubezpieczenie społeczne), z tytułu stosunku pracy, działalności gospodarczej, umów zlecenia lub o dzieło, wynagrodzeń otrzymywanych poza granicami kraju, diety radnych, zasiłki pielęgnacyjne, rodzinne i wychowawcze, świadczenie z tytułu 500+, świadczenia otrzymywane z powodu odbycia służby wojskowej lub zastępczej, wypłaty za rozłąkę, świadczenia wypłacane załogom pływającym, świadczenia z pomocy społecznej, stażu i zasiłku dla bezrobotnych, dochody z prowadzenia gospodarstwa rolnego, ustalane z zastosowaniem hektarów przeliczeniowych, według zasad określonych w przepisach o podatku rolnym, dochody z tytułu otrzymywanych alimentów, stypendiów, emerytur i rent, w tym zagranicznych, dywidendy i inne uzyskiwane dochodów, zwłaszcza z najmu lub dzierżawy, praw autorskich oraz oszacowane przez pracownika dochody z ryczałtu ewidencjonowanego lub karty podatkowej;

Do członków rodziny zalicza się: współmałżonków, konkubentów, jeżeli wychowują wspólnie z pracownikiem co najmniej jedno dziecko, dzieci pozostające na utrzymaniu pracownika, emeryta lub rencisty (dzieci własne lub dzieci przysposobione oraz przyjęte na wychowanie dzieci w ramach rodziny zastępczej, dzieci współmałżonków) do ukończenia

18 lat, a jeżeli dalej się kształcą – nie dłużej niż do ukończenia 25 lat oraz dzieci, w stosunku do których orzeczono znaczy lub umiarkowany stopień niepełnosprawności – bez względu na wiek.

**Załącznik Nr 3
do Regulaminu ZFŚS
w MGOPS w Złocięncu**

WNIOSEK

o przyznanie pożyczki na cele mieszkaniowe z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych MGOPS w Złocięncu

1/ Nazwisko i imię

.....

2/ Adres zamieszkania

.....

3/ Zajmowane stanowisko

.....

4/ Proszę o przyznanie mi pożyczki w wys.....

słownie:.....

Oświadczam, że*:

1) zamierzam kupić:;

2) posiadam: lokal mieszkalny, dom jednorodzinny,

3) zajmuję lokal mieszkalny /dom jednorodzinny na podstawie umowy najmu/
użyczenia

*właściwe podkreślić

Mój współmałżonek pracuje w

Na utrzymaniu mojej rodziny pozostaje osób

Dochód miesięczny na członka rodziny wynosi zł

**Proponuję następujących poręczycieli, którzy potwierdzili swoją zgodę składając
niżej własnoręczny podpis:**

1), zam.,

.....

2), zam.,

.....

----- /podpis wnioskodawcy/

DECYZJA O PRYZYCNANIU POŻYCZKI

Kierownik MGOPS w Złocieniu w porozumieniu z komisją socjalną przyznaje Panu/i pożyczkę w wysokości zł (słownie na warunkach ustalonych w załączonej umowie. Pożyczka podlegać będzie spłacie przez okres miesięcy poczynając od w następujących ratach:

- 1) pierwsza rata w wysokości zł do dnia
- 2) następne raty w wysokości po zł miesięcznie.

Złocieniec dnia

Podpisy komisji socjalnej:

- 1)
- 2)

Kierownik MGOPS w Złocieniu:

Pożyczkobiorca

Pracodawca

.....
Załącznik nr 1 do umowy pożyczki nr

Oświadczenie poręczyciela (osoby fizycznej) o udzieleniu poręczenia w celu zabezpieczenia prawidłowej realizacji umowy pożyczki na cele mieszkaniowe z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych w MGOPS w Złocięncu Nr

Złocieniec, r.
miejscowość, data

Ja, niżej podpisany,
zamieszkały w,
legitymujący się,
PESEL

udzielam niniejszym solidarnego poręczenia w rozumieniu art. 876-887 Kodeksu cywilnego za wszelkie zobowiązania Pana/ Pani (zwany dalej **Dłużnikiem**), istniejące zarówno w dacie udzielenia poręczenia, jak i mogące powstać w przyszłości z tytułu zawartej przez Dłużnika w dniu umowy nr (zwanej dalej Umową) z Miejsko – Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Złocięncu (zwanym dalej **Wierzycielem**)

Poręczenie obejmuje wszelkie zobowiązania Dłużnika wynikające z Umowy, w tym z tytułu odsetek, prowizji, kosztów postępowania i innych kosztów, w przypadku niespłacenia ich przez Dłużnika w terminie określonym w Umowie.

Zobowiązanie Poręczyciela nie jest ograniczone.

Oświadczam, że zobowiązanie z tytułu niniejszego poręczenia wykonam niezwłocznie po zawiadomieniu mnie przez Wierzyciela o opóźnieniu w spłacie należności przez Dłużnika poprzez zapłatę kwoty zadłużenia w sposób i w terminach określonych przez Wierzyciela.

Zostałem/am poinformowany/a, że skutkiem złożenia niniejszego oświadczenia i jego przyjęcia przez Wierzyciela jest zawarcie Umowy poręczenia pomiędzy Poręczycielem i Wierzycielem.

Niniejsze oświadczenie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Poręczyciela i Wierzyciela.

.....
podpis poręczyciela

Wyrażam zgodę na przetwarzanie, w rozumieniu przepisów o ochronie danych osobowych, moich danych osobowych dla celów związanych z realizacją umowy.

.....
(data)

.....
(podpis poręczyciela)

Wierzyciel oświadcza, że przyjmuje złożone poręczenie.

.....
data, podpis Wierzyciela

Załącznik nr 2 do umowy pożyczki nr

Oświadczenie poręczyciela (osoby fizycznej) o udzieleniu poręczenia w celu zabezpieczenia prawidłowej realizacji umowy pożyczki na cele mieszkaniowe z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych w MGOPS w Złocięncu Nr

Złocieniec, r.
miejscowość, data

Ja, niżej podpisany,
zamieszkały w,
legitymujący się,
PESEL

udzielam niniejszym solidarnego poręczenia w rozumieniu art. 876-887 Kodeksu cywilnego za wszelkie zobowiązania Pana/ Pani (zwany dalej **Dłużnikiem**), istniejące zarówno w dacie udzielenia poręczenia, jak i mogące powstać w przyszłości z tytułu zawartej przez Dłużnika w dniu umowy nr (zwanej dalej Umową) z Miejsko – Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Złocięncu (zwanym dalej **Wierzycielem**)

Poręczenie obejmuje wszelkie zobowiązania Dłużnika wynikające z Umowy, w tym z tytułu odsetek, prowizji, kosztów postępowania i innych kosztów, w przypadku niespłacenia ich przez Dłużnika w terminie określonym w Umowie.

Zobowiązanie Poręczyciela nie jest ograniczone.

Oświadczam, że zobowiązanie z tytułu niniejszego poręczenia wykonam niezwłocznie po zawiadomieniu mnie przez Wierzyciela o opóźnieniu w spłacie należności przez Dłużnika poprzez zapłatę kwoty zadłużenia w sposób i w terminach określonych przez Wierzyciela.

Zostałem/am poinformowany/a, że skutkiem złożenia niniejszego oświadczenia i jego przyjęcia przez Wierzyciela jest zawarcie Umowy poręczenia pomiędzy Poręczycielem i Wierzycielem.

Niniejsze oświadczenie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Poręczyciela i Wierzyciela.

.....
podpis poręczyciela

Wyrażam zgodę na przetwarzanie, w rozumieniu przepisów o ochronie danych osobowych, moich danych osobowych dla celów związanych z realizacją umowy.

.....
(data)

.....
(podpis poręczyciela)

Wierzyciel oświadcza, że przyjmuje złożone poręczenie.

.....
data, podpis Wierzyciela

